KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3293/85

af 22. november 1985

om levering af forskellige partier skummetmælkspulver som fødevarehjælp

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3331/82 af 3. december 1982 om politikken med hensyn til fødevarehjælp og forvaltning af denne hjælp og om ændring af forordning (EØF) nr. 2750/75 (1), særlig artikel 3, stk. 1, første afsnit,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1278/84 af 7. maj 1984 om gennemførelsesbestemmelser for 1984 til forordning (EØF) nr. 3331/82 om politikken med hensyn til fødevarehjælp og forvaltning af denne hjælp (2),

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 457/85 af 19. februar 1985 om gennemførelsesbestemmelser for 1985 til forordning (EØF) nr. 3331/82 om politikken med hensyn til fødevarehjælp og forvaltning af denne hjælp (3),

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter (4), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1298/85 (5) særlig artikel 7, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger :

Som følge af flere afgørelser vedrørende tildeling af fødevarehjælp har Kommissionen tildelt visse lande og organisationer 3 762 tons skummetmælkspulver, som skal leveres fob, cif eller frit bestemmelssessted ;

der bør følgelig ske levering i overensstemmelse med de regler, der er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1354/83 af 17. maj 1983 om almindelige bestemmelser for tilvejebringelse og levering af skummetmælkspulver, smør og butteroil som fødevarehjælp (6), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1886/83 (7) ; det er bl.a. nødvendigt at præcisere leveringsfristerne og -betingelserne samt hvilken procedure, der skal anvendes ved bestemmelse af omkostningerne i forbindelse hermed ;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

Interventionsorganerne leverer i overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 1354/83 skummetmælkspulver som fødevarehjælp på de særlige betingelser, der er anført i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. november 1985.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand

(1) EFT nr. L 352 af 14. 12. 1982, s. 1.
(2) EFT nr. L 124 af 11. 5. 1984, s. 1.
(3) EFT nr. L 54 af 23. 2. 1985, s. 1.
(4) EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.
(5) EFT nr. L 137 af 27. 5. 1985, s. 5.
(6) EFT nr. L 142 af 1. 6. 1983, s. 1.
(7) EFT nr. L 187 af 12. 7. 1983, s. 29.

BILAG

Licitationsbekendtgørelse (1)

Beskrivelse af varepartiet	A
1. Program :	1984
a) retsgrundlag	Rådets forordning (EØF) nr. 1278/84
b) af betydning	Kommissionens afgørelse af 13. december 1984
2. Modtager	Honduras
3. Bestemmelsesland	
4. Leveringsstadium og leveringssted	cif Puerto Cortes
5. Modtagerens repræsentant	M. Secretario Ejecutivo de Consuplane, Edificio Altos Banco Atlantida, Calle Real de Comayajuela, Comayajuela, D.C. Honduras telex : 1222 AP 1327
6. Samlet mængde	200 tons
7. Oprindelse af skummetmælkspulver	Fællesskabets marked begrænset til Danmark, Irland og Det forenede Kongerige
8. Interventionsorgan	Det forenede Kongerige
9. Særlige kendetegn	bilag I B i forordning (EØF) nr. 1354/83
10. Emballage	25 kg (2)
11. Yderligere påskrifter på emballagen	»LECHE EN POLVO DESCREMADA CON VITAMINAS A y D / DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA A HONDURAS PARA DISTRIBUCIÓN GRATUITA«
12. Afskibningsperiode	før den 31. januar 1986
13. Dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud	—
14. I tilfælde af en ny licitation i henhold til artikel 14, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1354/83 :	
a) afskibningsperiode	—
b) dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud	—
15. Bemærkninger	leveringsomkostningerne bestemmes af Det forenede Kongeriges interventionsorgan i overensstemmelse med artikel 15 i forordning (EØF) nr. 1354/83 (4)

Beskrivelse af varepartiet	B
1. Program :	1985
a) retsgrundlag	Rådets forordning (EØF) nr. 457/85
b) af betydning	Kommissionens afgørelse af 6. maj 1985
2. Modtager	IRKK
3. Bestemmelsesland	Nicaragua
4. Leveringsstadium og leveringssted	cif Corinto
5. Modtagerens repræsentant (2) (3)	—
6. Samlet mængde	100 tons
7. Oprindelse af skummetmælkspulver	Fællesskabets marked begrænset til Danmark, Irland og Det forenede Kongerige
8. Interventionsorgan	irsk
9. Særlige kendetegn	bilag I B i forordning (EØF) nr. 1354/83
10. Emballage	25 kg ifølge punkt 4.2 i bilag I B til forordning (EØF) nr. 1354/83
11. Yderligere påskrifter på emballagen	et rødt på 10 × 10 cm og »NIC-137 / ACCIÓN DEL COMITÉ INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA / CORINTO«
12. Afskibningsperiode	før den 31. januar 1986
13. Dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud	—
14. I tilfælde af en ny licitation i henhold til artikel 14, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1354/83 :	
a) afskibningsperiode	—
b) dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud	—
15. Bemærkninger	leveringsomkostningerne bestemmes af det irske interventionsorgan i overensstemmelse med artikel 15 i forordning (EØF) nr. 1354/83 (4)

Beskrivelse af varepartiet	C	D
1. Program :	1985	
a) retsgrundlag	Rådets forordning (EØF) nr. 457/85	
b) af betydning	Kommissionens afgørelse af 6. maj 1985	
2. Modtager	VFP	
3. Bestemmelsesland	Jordan	Syrien
4. Leveringsstadium og leveringssted	fob	
5. Modtagerens repræsentant (2) (3)	—	
6. Samlet mængde	51 tons	100 tons
7. Oprindelse af skummetmælkspulver	Fællesskabets marked	
8. Interventionsorgan	fransk	
9. Særlige kendetegn	bilag I B i forordning (EØF) nr. 1354/83	
10. Emballage	25 kg	
11. Yderligere påskrifter på emballagen	»JORDAN 2108 P2 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / AQABA«	»SYRIA 2511 P1 / LATTAKIA«
12. Afskibningsperiode	før den 31. januar 1986	
13. Dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud	—	
14. I tilfælde af en ny licitation i henhold til artikel 14, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1354/83 :		
a) afskibningsperiode	—	
b) dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud	—	
15. Bemærkninger	Leveringsomkostningerne bestemmes af det franske interventionsorgan i overensstemmelse med artikel 15 i forordning (EØF) nr. 1354/83 (4)	

Beskrivelse af varepartiet	E
1. Program :	1985
a) retsgrundlag	Rådets forordning (EØF) nr. 457/85
b) af betydning	Kommissionens afgørelse af 6. maj 1985
2. Modtager	VFP
3. Bestemmelsesland	Uganda
4. Leveringsstadium og leveringssted	fob
5. Modtagerens repræsentant (2) (3)	—
6. Samlet mængde	754 tons
7. Oprindelse af skummetmælkspulveret	Fællesskabets marked
8. Interventionsorgan	—
9. Særlige kendetegn	bilag I B i forordning (EØF) nr. 1354/83
10. Emballage	25 kg
11. Yderligere påskrifter på emballagen	»UGANDA 2443 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / MOMBASA IN TRANSIT TO UGANDA«
12. Afskibningsperiode	før den 28. februar 1986
13. Dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud	den 13. januar 1986
14. I tilfælde af en ny licitation i henhold til artikel 14, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1354/83 :	
a) afskibningsperiode	før den 15. marts 1986
b) dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud	den 27. januar 1986
15. Bemærkninger	(4)

Beskrivelse af varepartiet	F
1. Program :	1985
a) retsgrundlag	Rådets forordning (EØF) nr. 457/85
b) af betydning	Kommissionens afgørelse af 6. maj 1985
2. Modtager	VFP
3. Bestemmelsesland	Syrien
4. Leveringsstadium og leveringssted	fob
5. Modtagerens repræsentant (2) (3)	—
6. Samlet mængde	880 tons
7. Oprindelse af skummetmælkspulveret	interventionslagre
8. Det interventionsorgan, som interventionslageret henhører under	tysk
9. Særlige kendetegn	indlagret efter den 1. juli 1985
10. Emballage	25 kg
11. Yderligere påskrifter på emballagen	»SYRIA 2352 P1 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / LATTAKIA«
12. Afskibningsperiode	før den 28. februar 1986
13. Dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud	den 13. januar 1986
14. I tilfælde af en ny licitation i henhold til artikel 14, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1354/83 :	
a) afskibningsperiode	før den 15. marts 1986
b) dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud	den 27. januar 1986
15. Bemærkninger	(4)

Beskrivelse af varepartiet	G	H
1. Program :	1985	
a) retsgrundlag	Rådets forordning (EØF) nr. 457/85	
b) af betydning	Kommissionens afgørelse af 9. juli 1985	
2. Modtager	Comorerne	
3. Bestemmelsesland		
4. Leveringsstadium og leveringssted	cif Moroni (Grande Comores)	cif Mutsamudu (Anjouan)
5. Modtagerens repræsentant	M. Said Ahmed Said Ali, Ministre des Finances et du Budget — Moroni, tel. 2767 — Moroni	
6. Samlet mængde	60 tons	40 tons
7. Oprindelse af skummetmælkspulver	Fællesskabets marked	
8. Interventionsorgan	belgisk	
9. Særlige kendetegn	bilag I B i forordning (EØF) nr. 1354/83	
10. Emballage	25 kg	
11. Yderligere påskrifter på emballagen	»À LA RFI DES COMORES«	
12. Afskibningsperiode	før den 15. februar 1986	
13. Dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud	—	
14. I tilfælde af en ny licitation i henhold til artikel 14, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1354/83 :		
a) afskibningsperiode	—	
b) dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud	—	
15. Bemærkninger	leveringsomkostningerne bestemmes af det belgiske interventionsorgan i overensstemmelse med artikel 15 i forordning (EØF) nr. 1354/83 (*)	

Beskrivelse af varepartiet	I
1. Program :	1985
a) retsgrundlag	Rådets forordning (EØF) nr. 457/85
b) af betydning	Kommissionens afgørelse af 6. maj 1985
2. Modtager	VFP
3. Bestemmelsesland	Egypten
4. Leveringsstadium og leveringssted	fob
5. Modtagerens repræsentant (2) (3)	—
6. Samlet mængde	667 tons
7. Oprindelse af skummetmælkspulveret	interventionslagre
8. Det interventionsorgan, som interventionslageret henhører under	tysk
9. Særlige kendetegn	indlagret efter den 1. juli 1985
10. Emballage	25 kg
11. Yderligere påskrifter på emballagen	»EGYPT 0249900 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / ALEXANDRIA«
12. Afskibningsperiode	før den 28. februar 1986
13. Dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud	den 13. januar 1986
14. I tilfælde af en ny licitation i henhold til artikel 14, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1354/83 :	
a) afskibningsperiode	før den 15. marts 1986
b) dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud	den 27. januar 1986
15. Bemærkninger	(4)

Beskrivelse af varepartiet	K
1. Program :	1985
a) retsgrundlag	Rådets forordning (EØF) nr. 457/85
b) af betydning	Kommissionens afgørelse af 23. juli 1985
2. Modtager	Generaldirektoratet for Fiskeri — Namibia
3. Bestemmelsesland	Angola
4. Leveringsstadium og leveringssted	cif Namibia
5. Modtagerens repræsentant	Mr. Nelson de Figuereido, Directeur général de la pêche de Namibe — Edipesca — Caixa Postal 656 — Namibe — Angola, tel. 61 910 — 60 290 — 62 215 — 60 100
6. Samlet mængde	200 tons
7. Oprindelse af skummetmælkspulveret	interventionslagre
8. Det interventionsorgan, som interventionslageret henhører under	tysk
9. Særlige kendetegn	indlagret efter den 1. juli 1985
10. Emballage	25 kg
11. Yderligere påskrifter på emballagen	»LEITE EM PO / DOM DA COMUNIDADE ECONOMICA EUROPEIA«
12. Afskibningsperiode	før den 15. januar 1986
13. Dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud	—
14. I tilfælde af en ny licitation i henhold til artikel 14, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1354/83 :	
a) afskibningsperiode	—
b) dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud	—
15. Bemærkninger	leveringsomkostningerne bestemmes af det tyske interventionsorgan i overensstemmelse med artikel 15 i forordning (EØF) nr. 1354/83 (6)

Beskrivelse af varepartiet	L	M
1. Program :	1985	
a) retsgrundlag	Rådets forordning (EØF) nr. 457/85	
b) af betydning	Kommissionens afgørelse af 6. maj 1985	
2. Modtager	UNHCR	
3. Bestemmelsesland	Etiopien	
4. Leveringsstadium og leveringssted	cif Djibouti	
5. Modtagerens repræsentant (2) (3)	Attn. M. Jambor	
6. Samlet mængde	300 tons	100 tons
7. Oprindelse af skummetmælkspulveret	Fællesskabets marked	
8. Interventionsorgan	nederlandsk	
9. Særlige kendetegn	bilag I B i forordning (EØF) nr. 1354/83	
10. Emballage	25 kg	
11. Yderligere påskrifter på emballagen	»84 / 85 / EP / ETH / EM / 1 / RET /	»85 / AP / ETH / LS / 4 /
	GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY TO UNHCR / ASSISTANCE PROGRAMME IN ETHIOPIA / FOR FREE DISTRIBUTION / DJIBOUTI«	
12. Afskibningsperiode	før den 31. januar 1986	
13. Dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud	—	
14. I tilfælde af en ny licitation i henhold til artikel 14, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1354/83 :		
a) afskibningsperiode	—	
b) dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud	—	
15. Bemærkninger	leveringsomkostningerne bestemmes af det nederlandske interventionsorgan i overensstemmelse med artikel 15 i forordning (EØF) nr. 1354/83 (4)	

Beskrivelse af varepartiet	N
1. Program :	1985
a) retsgrundlag	Rådets forordning (EØF) nr. 457/85
b) af betydning	Kommissionens afgørelse af 6. maj 1985
2. Modtager	VFP
3. Bestemmelsesland	Den arabiske republik Yemen
4. Leveringsstadium og leveringssted	fob
5. Modtagerens repræsentant (2) (3)	—
6. Samlet mængde	310 tons
7. Oprindelse af skummetmælkspulver	Fællesskabets marked
8. Interventionsorgan	dansk
9. Særlige kendetegn	bilag I B i forordning (EØF) nr. 1354/83
10. Emballage	25 kg
11. Yderligere påskrifter på emballagen	»YEMEN AR 0269400 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME«
12. Afskibningsperiode	før den 31. januar 1986
13. Dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud	—
14. I tilfælde af en ny licitation i henhold til artikel 14, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1354/83 :	
a) afskibningsperiode	—
b) dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud	—
15. Bemærkninger	leveringsomkostningerne bestemmes af det danske interventionsorgan i overensstemmelse med artikel 15 i forordning (EØF) nr. 1354/83 (4)

Noter:

(1) Dette bilag fungerer sammen med bekendtgørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* nr. C 208 af 4. august 1983, side 9, som licitationsbekendtgørelse.

(2) Se listen offentliggjort *De Europæiske Fællesskabers Tidende* nr. C 229 af 26. august 1983, side 2.

(3) Tilslagsmodtageren tager hurtigst muligt kontakt med modtageren for at fastlægge, hvilke forsendelsesdokumenter der er nødvendige.

(4) Kommissionens delegerede, der skal kontaktes af tilslagsmodtageren:

se listen offentliggjort i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* nr. C 227 af 7. september 1985, side 4.

(5) Skal leveres i containere på 20 fod.
Betingelser: shippers — count — load and stowage (cls).

(6) Kommissionens delegerede, der skal kontaktes af tilslagsmodtageren:

Ambassade de la République Populaire d'Angola,
rue Franz Merjay 182,
B-1180 Bruxelles,
telex 62635 EMBRUX,
tel. 344 49 80.